

主 禱 文

天 主 經



這書是香港默存會修女推介，由廖潔珊姊妹初譯，香港教區禮儀委員會辦事處按英文本 (*The Our Father*, Fr. Andrea Gasparino, Catholic Truth Society, London, 2005) 及參考意大利文版 (*Padre Nostro*, Fr. Andrea Gasparino, Editrice Elle Di Ci, Torino, 1983) 校正。

現出版以饗讀者，尤其是為慕道者和新教友靈修之用。

我們的天父，願你的名受顯揚……

教會之母，聖瑪利亞，請為我們祈禱！

香港教區禮儀委員會辦事處謹識

2017年2月24日

作者簡介

「祈禱和愛成就不可能的事」，這句話是默存會創立人格神父 (Fr. Andrea Gasparino) 生活的信息。格神父原籍意大利，1923 年生於一個簡樸的家庭，十一歲時進入小修院，2010 年回歸主懷。

格神父晉鐸後，回應天主的召叫，致力為貧苦者服務。他所尋找的大都是孤兒（適逢第二次世界大戰後）及迷失的青年。格神父在貧乏及重重困難的境況下，找到一塊空地，建造房子，給他們安居，給予照顧及教導——格神父像是他們的父親一樣。他說：「祈禱不是一切，但一切事情必須要由祈禱開始及透過祈禱完成。」

格神父除了教導他們祈禱外，也跟其他人分享祈禱心得，使他們學習與天主建立密切的關係。格神父是他們學習祈禱的芳表。透過服務貧苦者，他經驗天主在一切事上的安排，忠信地仰賴上主的帶領。當時一群青年願意跟隨格神父的芳表，學習他對主的信靠、熱愛耶穌也愛貧苦者，因此修會團體便建立，

及後逐步演變成今天的嘉祿富高默觀傳教運動。香港默存會小團體正是他們的一分子。

格神父服務貧苦者的熱忱，不只限於自己的國家，也跨越地域。會祖與修會團體成員隨從聖神的引導，回應不同時代的需要，與不同階層、身心需被照顧者同行；那裡有貧苦者，他便渴望將天主的愛帶給他們——祈禱和愛。



Fr. Andrea Gasparino
1923 - 2010

默存會

九龍城小團體通訊地址：

九龍新蒲崗彩虹道五號（善導之母堂代轉）

聯絡電話：(852) 2383-1215

序 ~ ~ ~ ~ ~ 01

作者簡介 ~ ~ ~ ~ ~ 02

引言 ~ ~ ~ ~ ~ 06

我們的天父
（在天我等父者） ~ ~ ~ ~ ~ 13

願你的名受顯揚
（我等願爾名見聖） ~ ~ ~ ~ ~ 19

願你的國來臨
（爾國臨格） ~ ~ ~ ~ ~ 25

願你的旨意奉行在人間，如同在天上
（爾旨承行於地，如於天焉） ~ ~ ~ ~ ~ 33

求你今天賞給我們日用的食糧
（我等望爾，今日與我，我日用糧） ~ ~ 41

求你寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣
（爾免我債，如我亦免負我債者） ~ ~ 49

不要讓我們陷於誘惑
（又不我許陷於誘惑） ~ ~ ~ ~ ~ 57

但救我們免於凶惡
（乃救我於凶惡） ~ ~ ~ ~ ~ 61

引言

耶穌賜給我們「主禱文」時，為我們勾劃出祈禱的方向。

與其說「主禱文」是一篇寫完的禱詞，不如視它為祈禱的嚮導、祈禱的模式；與其說它是「已完成」的禱詞，不如說它是一篇需要持續發展的祈禱；與其「誦念」它，不如「實踐」它。它是名符其實的祈禱路線圖。

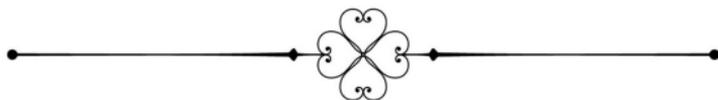
「主禱文」不是一道背誦的方程式。為要得到「主禱文」的益處，我們需要逐字逐句仔細思量它，清楚無誤地了解它；我們會在「主禱文」當中找到我們生命的整體規劃。

耶穌教導我們「主禱文」時，顯示自己是給予我們自由的良師，完全尊重我們的主動能力，而不是硬生生把字句塞到我們的嘴裡。他給予我們意念後，讓我們用自己的言語加以發展。

「主禱文」是門徒的專有禱文，就好像是一個會徽。事實上，「主禱文」是耶穌按門徒請求而作出的回應。門徒問：「主，請教給我們祈禱，如同若翰教給了他的門徒一樣。」（路 11:1）正是這個理由，教會把「主禱文」莊嚴地授給領洗者。「主禱文」是我們領洗的禱文。

「主禱文」的兩個版本

「主禱文」有兩個版本。聖經學者告訴我們，路加福音的版本是較早的，而瑪竇福音的版本，也許是按路加的內容改寫的……以下是這兩個版本：



路 11:2-4

父啊！

願你的名被尊為聖！

願你的國來臨！

我們的日用糧，求你天天賜給我們，

寬免我們的罪過，

因為我們自己也寬免所有虧負我們的人；

不要讓我們陷入誘惑。



瑪 6:9-13

我們在天之父！

願你的名被尊為聖，

願你的國來臨，

願你的旨意承行於地，如在天上一樣！

我們的日用糧，求你今天賜給我們；

寬免我們的罪債，

猶如我們也寬免得罪我們的人；

不要讓我們陷入誘惑，但救我們免於凶惡。

中文常用（按瑪竇）



白話文

我們的天父，
願你的名受顯揚，
願你的國來臨，
願你的旨意奉行在人間，如同在天上。
求你今天賞給我們日用的食糧，
求你寬恕我們的罪過，
如同我們寬恕別人一樣。
不要讓我們陷於誘惑，
但救我們免於凶惡。



文言文

在天我等父者，
我等願爾名見聖；
爾國臨格；
爾旨承行於地，如於天焉。
我等望爾，今日與我，我日用糧；
爾免我債，如我亦免負我債者；
又不我許陷於誘惑，
乃救我於凶惡。

「主禱文」的結構

開始之前，我們不妨先窺看「主禱文」全貌，欣賞它的和諧框架：

在呼喚「我們的天父」之後，我們來到天主面前，向他作出三承諾、三祈求：

三承諾

作證的承諾：「願你的名受顯揚」

忠誠的承諾：「願你的國來臨」

愛的承諾：「願你的旨意奉行在人間，如同在天上」

三祈求

求支持：「求你今天賞給我們日用的食糧」

求寬免罪過：「求你寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣」

求從罪惡中得到救援：「不要讓我們陷於誘惑，但救我們免於凶惡」

耶穌邀請我們先交付，後請求；我們先承諾作天主所意願的人，再求我們物質和靈性所需。這樣，「主禱文」是一篇最卓越和需要實踐的祈禱。

以下，逐句為「主禱文」提出簡短的靈修註釋。

我們的天父

在天我等父者

父

以「父」來稱呼天主，並不是猶太人的專利，許多古老民族也這樣稱呼天主（神）。

在印度，天為「父」，地為「母」，二者構成宇宙的起源。

美索不達米亞的蘇美人 (Sumerian)，據知是首先懂得書寫的其中一個民族；他們有一首讚美月亮神「Sin」的詩歌，其中，他們稱神是「慈悲為懷的父」。

希臘和羅馬文化中的神：宙斯（朱比特），也常常被稱為「眾神和人類的父」；哲學家柏拉圖以「父」來解釋至高無上的「實體」——「善」。

猶太人在聖經中以比喻的意義，把「父」用於天主身上；在舊約聖經中，有 15 次。以下是其中一些經文：

- 「他不是生育你，創造你，使你生存的大父嗎？」（申 32:6）

- 「你是我們的父親；我們只是泥土，你是我們的陶工，我們都是你手中的作品。」（依 64:7）
- 「因為我是以色列的慈父」（耶 31:9）
- 「就如父親怎樣憐愛自己的兒女們，上主也怎樣憐愛敬畏自己的人們。」（詠 103:13）
- 「上主譴責他所愛的，有如父親譴責他的愛子。」（箴 3:12）
- 「上主，天父，我生命的主宰！」（德 23:1）

新約聖經中，「父」一詞出現過 170 次；耶穌把天主是「父」的真正觀念，帶到世上。猶太人總喻意地應用「父」這稱呼；耶穌卻超越了它。可以肯定，耶穌談到天主是「父」時，他是用阿拉美文 (Aramaic) 「亞爸」(Abbà)；這是小孩子呼喚自己父親時常用的。

在革責瑪尼山園裡，耶穌祈禱說：「阿爸！父啊！一切為你都可能：請給我免去這杯吧！」（谷 14:36）「阿爸！父啊！」是耶穌慣用的措詞，否則馬爾

谷也不會在這莊嚴悲慟時刻用上這措詞。把「父」用於天主身上，為猶太人來說，是大逆不道的。

保祿也敦促我們用「父」來稱呼天主。他解釋說：「為證實你們確實是天主的子女，天主派遣了自己兒子的聖神，到我們心內喊說：『阿爸，父啊！』所以你已经不再是奴隸，而是兒子了。」（迦 4:6-7）

保祿在羅馬書亦重申：「其實你們所領受的聖神，並非使你們作奴隸，以致仍舊恐懼；而是使你們作義子。因此，我們呼號：『阿爸，父呀！』」（羅 8:15）

因著我們與耶穌的聯繫，我們都是天主真正的兒女，有權稱天主為「父」。這不再是比喻，而是事實。藉著耶穌，天主與我們之間的親密，凌駕了血緣關係。

若望亦對早期的基督徒重申：「請看父賜給我們何等的愛情，使我們得稱為天主的子女，而且我們也真是如此。」（若一 3:1）

我們的

耶穌教導我們以「眾數」來祈禱。「主禱文」沒有一項請求是「單數」的，連請求「寬免罪債」也不是。這意味耶穌教導我們祈禱不僅是舉心向上（天主），也是向弟兄姊妹們深摯地開放自己。

「我們每個人都應與天主有子女般的關係，但是，這種父子的『縱向』關係，不可割離於在聖神內結合成弟兄姊妹的『橫向』關係。」（羅特阿代克 *Trodec*）

「當我們以『主禱文』祈禱，我們不只與基督一起祈禱，更是在他內，與那些在他內的人，一起祈禱；與現在和過去的眾人一起祈禱，因為在他內，死亡已算不了什麼。我們也與瑪利亞、伯多祿、保祿、方濟、道明、依納爵等一起祈禱；與全部所愛的人一起祈禱；他們現在都是在基督內再生的人。」（伯多祿加威隱士 Peter Calvay, hermit）

「我們的」這用語，足以營造所有祈禱背景。祈禱應幫助我們走出自己，逐步進入基督的世界，藉著他進入弟兄姊妹的世界、眾人的世界。

天

猶太人相信有許多重「天」，天主住在那遙不可及之處（參考詠103）。「我們的天父」的「天」，是強調天主的超越，及他的無限偉大。

「父」和「天」兩者的表述，有著明顯強烈的對比。「父」意味著親摯和緊密的關係；「天」則有超越和無限的意思。「父」和「天」互相補充。天主父與我們之如此親密，正是由於他是無限的、超越的。

穆斯林教徒祈禱時，堅定不移地表示敬拜那位超越的神。但耶穌教導我們，只是目瞪口呆地讚嘆天主的超越，是不足夠的；我們應當讓他的美善和親密，軟化我們的冷酷。

「父」和「天」這兩個概念看似對立，但在耶穌的祈禱中，卻互相補充：「父親啊！你是那無限的全能者，無所不在和超越一切的那位，但為我們來說，你是父親，我們與你是一體的。」

名

為閃族人，名字常常代表著這個人的存在深處。所以，為閃族人，呼喚一個人的名字，就是使他親臨在面前。

依 43:1：上主說：「我以你的名字召叫了你，你是我的。」很清楚，意思是：我深徹地明白你。

詠 20:8：「他們或仗恃戰車，他們或仗恃戰馬；我們只以上主，我們天主的名自誇。」就是說：我們對上主、他的大能充滿信賴。

若 17:6：耶穌說：「父啊！我將你的名，已顯示給那些你由世界中所賜給我的人」，意思是：父啊！我顯揚了你，你的愛。

當耶穌為伯多祿更改名字的時候，他說：「你是伯多祿（磐石），在這磐石上，我要建立我的教會。」（瑪 16:18）

這樣，在猶太人的世界裡，名字有十分重要的意義，名字聚焦和表達一個人的性格特徵。

受顯揚（見聖）

「受顯揚（見聖）」來自閃族人的用語，它可以有兩個意思：

1. 將俗世事物祝聖於天主，使「俗」成「聖」。出 20:8：「應記住安息日，守為聖日」，意思就是：把安息日獻於天主；
2. 崇敬、顯揚之意，即：尊敬和信賴。

則 36:23：天主說：「我要使我的大名顯聖，即在異民中被褻瀆……的聖名；當我在你們身上，在他們眼前顯為聖的時候，異民就要承認我是上主」，意思是：我要顯揚我自己。

新約也有相同的用法。伯前 3:15：「你們要在心裡尊崇基督為主；若有人詢問你們心中所懷希望的理由，你們要時常準備答覆。」「尊崇基督為主」就是「崇敬」、「顯揚」或「欽崇」基督的神性。

因此，「願你的名受顯揚」（「我等願爾名見聖」）的意思，就是：願你受尊敬、欽崇和信賴。

耶穌要求我們祈禱時首要是尊敬、欽崇和信賴天主。為此，有以下五點：

1. 父啊！最重要的是：請你淨化眾人對你的認識！

世人對天主絕大的無知，就算我們這群自詡是基督徒的人也如是。在現實中，我們對天主的概念常常都十分幼稚、迷信和恐懼。基督不能忍受人對天主的無知：耶穌教給我們有關天主的真理，被扭曲了；我們需要淨化我們的信仰。

耶穌在深徹的祈禱中曾說：「父啊！……永生就是：認識你，唯一的真天主，和你所派遣來的耶穌基督。」（若 17:3）我們的救恩取決於我們對天主的認識！我們要為褻瀆天主的思想負責，為我們的無知負責。事實上，對天主的無知，敲響了我們信仰的喪鐘。

2. 父啊！請不許我褻瀆你。請你佔據我生命中最重要、最核心的位置！

我們非但沒有把天主放在心裡，及放在生命的核心位置。相反的，我們把天主只視作眾多事情之一。為我們來

說，天主可能僅是一項模糊的事實，遠遠碰觸不到我們的存在深處。這就是問題所在，而且攸關重要；耶穌教導我們必須把這問題放在心裡，且恆常為此祈禱。

我們基督徒蔑視天主，對他心不在意，是最沉重的罪責。尼采曾說：「給我證明你被救贖，我就會相信你的救主。」

3. 父啊！願你的名受顯揚。請不許我褻瀆你，不要讓我的過錯導致你被妄證。

我的生活和行為反映我信仰的說服力。外教人的生活可公開顯示天主為他們不是什麼；基督徒卻以生活，見證天主為他們是十分重要的。聖徒的生活表明天主為他就是一切。

4. 父親！願你的名受顯揚。願藉著我的愛，你被愛！

我們慷慨地為弟兄姊妹奉獻自己，就是把天主帶給他們。藉著我們的愛，我們的朋友也會認識到天主愛的力量。

5. 父親！願你的名受顯揚。請賜給世人眾多的聖徒。

我們請求天主在我們當中派遣聖徒，因為聖徒是人民心靈（靈性生命）進步的標誌。聖徒使世人看見天主。

世界尤其需要聖徒，為此，我們有需要向天主請求。我們必須持續請求：需要有聖徒、大量的聖徒。

求賜聖善的司鐸：因為世上的青年人殷切地需要聖善的司鐸。

求賜聖善的父母：因為有太多外教父母；我們堂區需要聖善的父母來撫養我們的下一代。

求賜聖善的專業人士、聖善的醫生、聖善的僱員和僱主：因為只有透過聖徒，天主才得進入正在沉淪的社會。

求賜年青的聖徒：青年人需要聖德的薰陶。

學者們都認為「願你的國來臨」這句話，是「主禱文」的核心，是基督祈禱的主句，因為，基督福音的全部訊息即繫於此：天國的來臨，及急切進入天國。「天國」是福音不斷出現的話題；瑪竇提出 49 次，馬爾谷 16 次和路加 38 次。

天國是什麼？

福音並沒有把天國描述成一個政治實體或疆土。大家都知道耶穌對比拉多說：「我的國不屬於這世界」（若 18:36）。福音所說的天國，是精神（心靈）上的。

馬爾谷報導耶穌的首次宣講：「時期已滿，天主的國臨近了，你們悔改，信從福音吧！」（谷 1:15）如果那即將要來臨的天國要求人內心的皈依，那麼，「天主的國」的首要意思，就是讓天主掌管人心。聖經另一處指出，「天主的國」就是戰勝撒旦：「如果我是仗賴天主的手指驅魔，那麼，天主的國已來到你們中間了。」（路 11:20）

除了耶穌以一系列豐富的比喻所描述的天國，「天國」再沒有別的定義了。以下是其中的一些比喻：

- 莠子的比喻（瑪 13:24-30, 36-42）說明「天國」是為美善所作的奮鬥；美善總是被罪惡所桎梏，但最終勝利將會是天主；
- 芥子的比喻（瑪 13:31-32；谷 4:30-32；路 13:18-19）告訴我們天國好比種在地裡的「美善」，起初似不觸目，不那麼重要，但之後卻讓人印象深刻；
- 酵母的比喻（瑪 13:33；路 13:20-21）說「天國」是一股奧妙的力量，滲透人性，且因天主而發酵；
- 寶貝和珍珠的比喻（瑪 13:44-46）告訴我們：「天國」是至高無上的價值；任何事物都比不上「天國」。為了「天國」，我們可以押上一切；
- 撒網的比喻（瑪 13:47-50）所展現的「天國」，是天主對世界的挑戰，為要召集（網羅）所有懷有善意的人；

- 婚宴的比喻（瑪 22:1-14）說「天國」是天主的盛宴，為所有人而設，甚亦為最不幸的人。

為更精確了解「天主的國」的意思，探討「主禱文」的「平行句」，是有幫助的。

「平行文」是東方詩歌的一種典型文學，與押韻、對偶相似，為釋經極有幫助，因為藉研究交錯的平行句，我們可以明白某句子的意思。例如，詠 121:5：

「上主站在你的右邊，
作你的護衛和保安。」

平行句的第二行差不多總是解釋、闡述或釐清前一行的。小心研究後，發現「主禱文」是由四組平行句交錯組成的。

第一組平行句

我們的天父，（他統治宇宙）
願你的名受顯揚。（願他統治我們）

第二組平行句

願你的國來臨，

願你的旨意奉行在人間，如同在天上。

第三組平行句

求你今天賞給我們日用的食糧（物質上的善）

求你寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣。（精神上的善）

第四組平行句

不要讓我們陷於誘惑，

但救我們免於凶惡。

小心研讀每組平行句，便可互相對照。所以，如果問：「願你的國來臨」是什麼意思？答案差不多肯定是：「願你的旨意奉行在人間，如同在天上」。其他事例，耶穌曾說：「不是凡向我說『主啊！主啊！』的人，就能進天國；而是那承行我在天之父旨意的人，才能進天國。」（瑪 7:21）

至此，從上述所說的，我們可以總結：天國是

- 一個大家庭，
- 圍繞著在天之父，
- 由所有懷有善意的人組成，
- 由天主所拯救，
- 專心致力行善，
- 與惡作戰，
- 願意以最完美的方式成就天主的旨意，
- 一如在天上。

為了美善，將有一場漫長的戰爭，持續到世界的終結。正因如此，「願你的國來臨」這句祈禱，應常常掛在我們口邊，因為我們參與天國，總會受到威脅，直至最後決定性地建立了永恆的天主之國為止。

來臨

為什麼耶穌邀請我們祈求天國的來臨？顯然是因為他想我們全心全意渴求天國。簡單來說，因為「以絕對的忠誠渴求滿全天主的意願」，是我們最大的善。

「願你的國來臨」是一項個人承諾：盡善盡美地跟從父的旨意。

「願你的國來臨」的意思，是我們個人願意進入天主愉悅的友情之中。事實上，耶穌亦把天國描述為盛宴，與天主同餐共桌的慶節，但他也告誡我們要遵守赴宴的規矩。（穿上婚宴禮服，參考瑪22:11-12）

「願你的國來臨」意思是要「皈依」，即「改變一個人的內心態度」（metánoia 回頭）：「天主的國臨近了，你們悔改吧。」（谷 1:15）

「願你的國來臨」意思是提醒我們天主知道：如果我們要忠誠地履行天父的意願，我們每天都要面對挑戰。我們要隨時為此準備妥當。

「願你的國來臨」意思是接受真福八端的總則，即完全信靠天主，而不是靠自己的力量。

「願你的國來臨」意思是接受我們自己的有限，即要成為小孩子、真誠的、純潔的、全心信賴的：意即在所有事上總是選擇真理。「你們若不變成如同小孩子一樣，決不能進天國。」（瑪 18:3）

「願你的國來臨」意思是承擔為追求正義所帶來的挑戰、誤解，甚至迫害：「為義而受迫害的人是有福的，因為天國是他們的。」（瑪 5:10）

「願你的國來臨」意思是勇敢地選擇仁愛和寬恕。天主寬恕，但人縱然得到天主多大的寬恕，卻常常拒絕寬恕。

「願你的國來臨」意思是選擇「捨棄世物」以代替「消費主義」和「中產」的安逸：「駱駝穿過針孔，比富人進天國還容易。」（瑪 19:24）

「願你的國來臨」意思是完全與「惡」隔絕。天國實際上是基督戰勝了撒旦：「如果我仗賴天主的神驅魔，那麼，天主的國已經來到你們中間了。」（瑪 12:28）

在「基督」與「惡」之間沒有妥協的可能。基督期待我們做抉擇：「不隨同我的，就是反對我；不與我收集的，就是分散。」（瑪 12:30）

願你的旨意奉行在人間，
如同在天上
爾旨承行於地，如於天焉

「主禱文」的焦點是天主；這是祈禱的普遍法則。因為我們常會跌入「自我中心」的陷阱中，甚至在祈禱中，仍以「自我」為焦點。

從「主禱文」的這句話：「願你的旨意奉行在人間，如同在天上」，我們看到一個規劃完整生命，無論廣寬高深都是完善的。

願你的旨意奉行在人間。英文譯 done；希臘原文是「要成為 (become)」，即求天主的旨意「要到來 (may come)」或者是「要日益邁進」。「天主旨意」要到來，並不是靠我們；我們是被邀請在有關「天國來臨」的事宜上去合作，就算是做最微小的一部分。

故此，中文貼切地譯為「奉行」、
「承行」，實在是最妥當的。

「願你的旨意奉行在人間」這句話雖不難理解，卻發人深省。耶穌邀請我們作出兩項祈求：

1. 求使我們認同（接受）天主的旨意
2. 求使我們完全認同（接受）（「在人間如同在天上」）

為什麼耶穌想我們這樣祈求呢？實情是，履行天主的旨意不是那麼簡單，因為他的旨意常與我們的意願背道而馳，且我們更喜歡跟隨自己的意願，勝過他的旨意。況且，為我們軟弱的人，完全認同天主的旨意，差不多是不可能的，除非是得到天主的幫助。

不同程度的認同

認同「天主的旨意」，需要有一連串不同程度的慷慨；而在我們「認同」時所流露的慷慨，又正反映出我們向天主開放的不同程度。

- 我們向天主說「是」，卻又不情願，那就存在一種「懷有抱怨的認同」。實情是，拒絕多於認同；因為這是勉強的。當人因喪親或離異而心碎悲慟，深受精神創傷時，許多時他們都會有這樣的反應，但是，這

也許是起初的本能反應，可能不完全有意識的。

- 之後就出現「屈從的認同」；是一種不完整的認同。當深受精神創傷時，我們的反應常常被我們的軟弱所限制。
- 亦有一種「真正的認同」，是出於對天主的愛。就算在黑暗深處，仍如耶穌在革責瑪尼山園般對天主旨意的認同。這是個人英勇的一步；踏出這一步，殊不簡單，沒有天主的助佑，是不可能的。
- 接下來是「完全把自己交付到天主手中」。這已邁進了一大步；這是愛德、信德和望德的行為；是停止跟天主爭辯，且在信德中擁抱天主的計劃。
- 最後，是「主動與天主旨意合作」（奉行）。這時我們面對現實，放下自己喜好的目標，作出完全負責任的抉擇，全力奉行天主的旨意。

完全認同天主的旨意，為我們是十分困難的；耶穌亦明白這點。為此，他把這人性問題置於「主禱文」的核心，亦置於他教導的中心。

認同天主的旨意，是基督的整個靈修焦點：「我的食物就是承行派遣我者的旨意」。（若 4:34）「我不尋求我的旨意，而只尋求那派遣我來者的旨意」。（若 5:30）「我父……不要照我，而要照你所願意的」。（瑪 26:39）

再者，當基督教導我們跟隨他時，「認同天主的旨意」就是核心所在：「不是凡向我說『主啊！主啊！』的人，就能進天國；而是那承行我在天之父旨意的人，才能進天國。」（瑪 7:21）「不拘誰遵行我在天之父的意旨，他就是我的兄弟、姊妹和母親。」（瑪 12:50）

保祿也給早期基督徒寫道：「所以，你們應細心觀察自己怎樣生活；不要像無知的人，卻要像明智的人……因此不要作糊塗人，但要曉得什麼是主的旨意。」（弗 5:15, 17）

如何確定是天主的旨意

純粹遵行天主的旨意是不足夠的，因為耶穌要求得更徹底。他要求我們要圓滿地奉行天主的旨意：「願你的旨意奉行在人間，如同在天上。」換句話說，是一種神聖的態度，或者是本質上如同耶穌自己所做的。

這樣的深度，會把我們弄得頭昏腦眩，立即引出另一個問題：如何確定是天主的旨意？這是遠超我們能力可以回答的。這裡有三個方法：其中一個是十分清晰的，另外兩個較不肯定和困難。

1. 第一個方法是「天主聖言」：這是一條開放的道路，常在我們能觸及的範圍內。耶穌甚至把這道路修得更簡單，又藉著釐清它而進一步把它撫平。他把所期待和命令我們的，聚焦於這一點：愛德。「這是我的命令：你們該彼此相愛，如同我愛了你們一樣。」（若 15:12）「如果你們之間彼此相親相愛，世人因此就可認出你們是我的門徒。」（若 13:35）

2. 第二個辨明天主旨意的方法，是細看徵兆（時代徵兆）：尤其在我們不能掌握的事件之中辨認天主的旨意。

不勝枚舉：生命、死亡、健康、智慧、天賦和軟弱、成功和失敗、朋友和敵人。更甚的，縱使不願，我們仍受制於更廣的處境：社會、文化、政治環境、和平、戰爭、氣候、災難等。這些都是我們控制不來的；我們可以做的，就是在受苦中好好生活。

我們必須憑勇氣和信德穿越這一切，聆聽良心的提示，以接納天主的旨意。

3. 第三個辨明天主旨意的方法更困難：就是滿全我們的本份。

縱使有時我們的本份是簡單清楚的，但仍難於圓滿履行，使我們茫然的問：

- 我有責任說出來嗎？或須保持緘默？
- 我是否有責任去干預呢？或干預到哪程度呢？又或干預那要點呢？

- 我是否有責任去防止？或鼓勵？或去到哪程度呢？
- 我是否有責任告訴某人？或須保密？

這些困難往往倍數遞增，使我們困惑不已，但緊記：天主不可能離棄任何懷抱善意的人。

活在當下、實踐苦修

如果有人問：「有沒有一些簡單方法，讓我在當下的日常生活中，恪守天主的旨意，並向前邁進？」答案：有一個十分容易的策略，所有懷抱善意的人都能做到的，即如一些作者所說：「當下的苦修」。

我們擁有的唯一時刻，就是「當下」。剛過去的一分鐘，已經不再屬於我的；將要來的一分鐘，也未曾是我的。為能扣緊「當下」，我感到惶恐，但卻快樂。我能夠以完全臨在的姿態活出這一分鐘，或者躍過它。逃到過去或將來，即否定當下的我，及逃避活在當下的奉獻。

「當下的苦修」可以說，就是返回耶穌所教導的：「所以你們不要為明天憂慮，因為明天有明天的憂慮。」（瑪6:34）

可以說，好好「活在當下」，為弱小者和貧窮人，為不信任自己能力的人，是聖德的高速公路。做不尋常事情，往往需要不尋常的人物，但做好當下的本份，不需要別的，只需要一點意志和一點愛德。

這樣的人，不需要覺得自己是英雄，卻活出英豪的生命；這人雖然總是戰戰兢兢，卻是和平之子，活在信德之中。

求你今天賞給我們日用的食糧

我等望爾，今日與我，我日用糧

「主禱文」的首三句是關乎天主的，現在以下三句，即與人相關：食糧、救我們脫離罪過、救我們脫離凶惡。

首先，我們必須小心分析耶穌所用的每一個詞：「日用、食糧、賞給、今天、我們的」。

日用：為今天的需要

這部分的「主禱文」，看似簡單清楚，但聖經學者長久以來都為當中希臘文‘epiúsiou’一詞頭痛。因為傳統上這詞譯作「每日的」。

令人驚訝的是這希臘用詞不見於新約其他地方，連希臘文聖經的其他地方也沒有。事實上，就算希臘文的非宗教文學作品中，也沒有用過這詞。這詞曾常以眾數出現於新約後 500 年的通俗希臘文本，意思是「一天的供應」，且附有購物清單。

譯作「求你今天賞給我們日用的食糧」已嘗試詮釋這少見的希臘用詞，且

可引申為「求你今天賞給我們『今天所需的』食糧」。

「日用的食糧」這翻譯可追溯到古拉丁文聖經譯本。有些學者把它譯作「求你今天賞給我們『足夠至明天』的食糧」。這翻譯很清楚引申自舊約「瑪納」的聖經背景；「瑪納」只能保存一天，所以沒有理由要儲起它（出 16:9-36）。因此，聖經原意是「我們的心不要為將來的瑣碎打算所佔據」。

食糧是物質上還是比喻上的意義？

這詞又使專家們意見分歧。人們都想到食糧就是麵包，然而，我們卻經常引用比喻上的意義。當我們說：「賺取自己的食糧」，我們的意思是「照顧好自己的生活」。聖經中「食糧」也常有比喻的意義。

創 3:19：「你必須汗流滿面，才有飯吃」。很明顯，這裡泛指我們維生的一切必需品：居所、食物和衣服。

在另一個場合，耶穌更逼真生動地提出了同樣的觀念：「我是從天上降下的生活的食糧；誰若吃了這食糧，必要

生活直到永遠。我所要賜給的食糧，就是我的肉，是為世界的生命而賜給的。」（若 6:51）在此，「食糧」指的也是聖體聖事。

難怪專家們多番討論如何詮釋「求你今天賞給我們日用的食糧」這句話。但是，無論我們如何詮釋「食糧」這用詞，總要肯定需要「有形」、「物質」上的意義，且需要從「滋養」和「維生」廣義地了解。

賞給

天主是我們的父親，正如父親照顧孩子的需要，天父亦照顧我們的需要，包括物質需要。但耶穌亦清楚告訴我們，物質上的需要不能蓋過靈性上的需要：「你們先該尋求天主的國和它的義德，這一切自會加給你們。所以你們不要為明天憂慮。」（瑪 6:33-34）

耶穌說這話是因為一個很簡單的理由：我們常被引誘把物質的需要放大，而把靈性的需要矮化。三十年來，耶穌是一個勞工，他必須流汗和勞動，但他卻教我們永遠不要讓物質的需要奪去我

們的平安，也不要犧牲至高的善，來換取物質東西。

耶穌十分強調「求」：「你們求，必要給你們……你們敲，必要給你們開……那有為父親的，兒子向他求魚，反將蛇當魚給他呢？或者求雞蛋，反將蝎子給他呢？」（路 11:9-12）

所以，我們向天主求我們需要的東西：麵包、魚、雞蛋、工作、健康、合理的成就、平安、安穩、清晰的將來、美滿的婚姻、善良和健康的孩子。耶穌教導我們簡單直率的求，如同孩子一樣。

若有人問：把我們自己的問題和責任交給天主，恰當嗎？答案是清楚的：耶穌肯定不會教我們對自己的問題袖手不理。福音以「塔冷通」的比喻（瑪 25:14-30）清楚說明：我們應當盡量運用天主賦予的才能，辛勞工作。埋沒天主所賦予才能的人，是不幸的，因為基督從不站在懦夫、剝削者或寄生蟲的一方。

從另一個角度看，人人都知道有一些非常大的問題，絕對不是我們可做什麼的。當我們已盡力，卻不能解決這些

問題時，基督告訴我們，要在信德中把它交給天主：「你們祈禱，不論求什麼，只要你們相信必得，必給你們成就。」（谷 11:24）

但是，總有一些問題是天主拒絕解決的嗎？耶穌說：「以我的名祈求」又是什麼意思呢？

「以耶穌的名祈求」意思深邃，是指跟耶穌聯合在一起祈求；與耶穌聯合，讓他認可我們所求的。基督的「認可」是非常重要的。

基督隨之要求我們審視我們所面對的問題，再在福音的光照下審視它；要有福音在手。首先我們必須問自己：我們所要求的，是否真的合乎基督的心意。基督會否就我們的請求蓋章？如果我們可以說「是」，那麼我們即可以勇敢地把問題交給天主，並完全肯定天主一定垂聽。

耶穌承諾俯聽以信德所作的祈禱，但他卻沒有承諾在「那個時候」。在福音中，耶穌沒有說天父會即時回應我們的問題。天主緩慢的回應，讓我們更成熟地面對自己的問題，或者是讓問題變得更成熟。天主的答案，總是遠超我們

所請求的，他給予我們的，比我們所求的更多，但有時，他的回應總是較遲的。

天主的「延遲」十分重要！它造就我們的信德、我們的謙遜，也增進我們的「慷慨」。它復甦我們埋沒了的天賦；它使我們變得資源豐富和積極；它使我們成長。天主的延遲就我們所請求的，十分重要；它常使我們的請求，變得更完善。

今天：一日復一日的請求

太多時候，我們總未能解決自己的問題，例如：也許我們有一個很大的靈性上的問題，或想脫離某種毛病或缺點，於是因基督之名把它交給天主，但是，天主卻總不回答我。

原因可能是我們沒有留意到基督所教導的一項重點：當我們渴望擁抱將來時，我們忘記了「當下」。換句話說，我們總希望利用祈禱，繞過邏輯，逃避責任，來剔除棘手的問題。

耶穌把我們帶回到問題的具體事實。「今日」為「今日的問題」祈禱，

是一項策略；這是耶穌教給我們充滿智慧的生活法則。他教導我們，當我們一日復一日、一步復一步、「當下」復「當下」地面對生活的最大難題，難題總會解決。但是，如果我要一下子解決所有問題，那麼，任何問題都會解決不了。

這是耶穌教我的策略，讓我有能力去克服那看似難以克服的問題。

你們是否有什麼沉溺不能自拔的問題？你們是否酗酒、毒癮、性上癮等的受害者？你們是否感到羞慚？你們是否想釋放自己？基督教導我們：「每天以信德向天父祈求，衝破那癖好的枷鎖。」你們可以衝破它的！天父聆聽你們，只要你們與他合作。

如果你們要求「一剎那」就根除問題，天主差不多肯定會對你們的請求充耳不聞。他不能。如果你們要求「一剎那」，你們差不多肯定沒有多大認真想與天主合作。天主不能給你們「即食麵」；如果他這樣做，他將會是一個很不濟的父親，因為他在鼓勵你們的惰性。

如果你們為「今天」祈求，你們很大可能與天主合作，那麼，如果你們做

好自己的一份，天主將做好他的一份，
為拯救你們。

我們的：也為眾人祈求

基督希望我們關注眾人的問題。人若只關心自己的問題，不能成為基督徒。我近人的問題、託我祈禱的人、與我聯絡的人，都特別記掛在我心裡，即使素不相識者的困難和悲痛，我也應念茲在茲。

任何一個基督徒，當見到有人遭遇困難時，他必須易地而處。一個戴上「墨鏡」，漠視他人需要的基督徒，不配屬於基督。在關心他人困難時，我也同時在照顧自己的問題，因為，天主決不遲延幫助待人慷慨的人。

求你寬恕我們的罪過，
如同我們寬恕別人一樣
爾免我債，
如我亦免負我債者

瑪竇：「寬免我們的罪債」。路加：「寬免我們的罪過」。綜合意思是：我們的罪過，在天主前，為我們帶來了罪債。

路加講求精密，用了希臘文「不中的」一詞，傳達「過錯」的意思；意指射箭手「錯失了，射不中靶子」。

奇怪的，如果有人奸計得逞，基督徒會說：「他犯了罪」；非基督徒會說：「糟透了」；但天主回答：「不是！是失落了！」

「罪債」一詞需要更多思考。罪過是虧欠天主的債項，意思就是我們的生命屬於天主，我們的行為也屬於他；我們不能自以為自己是行為的主人。我們是天主創造的，我們必須為天主生活，我們必須按天主行事。犯罪就是背叛天主，劫奪了他，虧負了他。

我們虧欠天主太多！奧力振(Origen)大聲疾呼：「沒有任何活人在白天或黑夜任何一刻，沒有虧欠天

主。」他大概暗指我們虧負天主的恩德，我們的罪過是名符其實的欠債，因為，犯罪顯出我們對天主的愛忘恩負義。這種忘恩負義把我們掩蓋了，彷彿黑影。

瑪竇：「猶如我們也寬免得罪我們的人」。路加：「因為我們自己也寬免所有虧負我們的人」。總的來說，兩者所說的都一樣。瑪竇把「求寬恕」與「我們也寬恕他人」連在一起；而路加則以假設「我們自己也曾寬恕過別人」，來支持我們向天主「請求寬恕」。

基督的觀點很清楚：「當你們立著祈禱時，若你們有什麼怨人的事，就寬恕吧！好叫你們在天之父，也寬恕你們的過犯。」（谷 11:25）

天主寬恕我們

如果耶穌教導我們求寬恕，那麼「寬恕」就是真實可能的。而且，真的，「罪過」壓在我們肩上，使我們透不過氣；我們多麼渴望真正深徹的平安。當我們得到了平安，就充滿喜樂，縱使有多少十字架，也不怕。

天主會寬恕全部每項罪過嗎？我們又如何可以肯定天主已寬恕了我們的罪過呢？

對！天主寬恕我們的罪過，他赦免任何罪過，無論有多嚴重，只要我們的心離開邪惡；只要我們坦誠接受真理、真摯和懷有善意；只要我們同樣善待他人。

我們以上所列舉的，加起來的總和，就是神學家所說的「懺悔」。只要人懺悔，天主即寬恕他，且完全寬恕他。

但是，耶穌也曾清楚說明，只有一項罪過，天主不赦免：「一切罪過和褻瀆，人都可得赦免；但是褻瀆聖神的罪，必不得赦免。凡出言干犯人子的，可得赦免；但出言干犯聖神的，在今世及來世，都不得赦免。」（瑪 12:31-32）這是怎樣的罪呢？相信是指那些在真理前仍然說謊的人，那些堅持犯罪的人；明明是邪惡、罪惡，仍然明知故犯，且拒絕懺悔。那麼，沒有懺悔，天主也不能寬恕。

耶穌在世時，曾多次這樣做了，也非常清楚教導人：天主寬恕所有懺悔的人。

耶穌對癱子說：「孩子！你的罪赦了。」（谷 2:5）病人請求醫治，耶穌就治癒他的身體和靈魂。耶穌為什麼這樣做？因為耶穌看見這可憐人的信德。這癱子任由人把他用繩索垂到耶穌面前，因為他有極大的信德，渴望得到耶穌的醫治和寬恕。

耶穌也曾對罪婦說：「我也不定你的罪；去吧！從今以後，不要再犯罪了！」（若 8:11）

曾經巧取豪奪的稅吏匝凱，也得到基督的寬恕。耶穌主動邀請匝凱說：「匝凱，你快下來！因為我今天必須住在你家中。」他便趕快下來，喜悅地接待耶穌。（路 19:5-6）。匝凱表示自己的懺悔說：「主，你看，我把我財物的一半施捨給窮人；我如果欺騙過誰，我就以四倍賠償。」（路 19:8）耶穌寬恕匝凱的原因是匝凱懺悔了。於是，耶穌說：「今天救恩臨到了這一家，因為他也是亞巴郎之子。因為人子來，是為尋找及拯救迷失了的人。」（路 19:9-10）

在十字架上，善盜向基督大呼：「耶穌，當你來為王時，請你記得我！」耶穌即時回應：「我實在告訴你：今天你

就要與我一同在樂園裡。」耶穌為什麼寬恕他呢？因為耶穌看到這可憐人的真誠；善盜認罪說：「這是我們罪有應得的。」（參路 23:41）

保證寬恕

認罪是「懺悔」的第一步。「認罪」毫無疑問帶來寬恕。

耶穌強而有力的聲明：「不是健康的人需要醫生，而是有病的人……我不是來召義人，而是來召罪人。」（瑪 9:12-13）「對於一個罪人悔改，在天上所有的歡樂，甚於對那九十九個無須悔改的義人。」（路 15:7）換句話說，只要人懺悔，即可獲得寬恕。

基督因為想給懺悔的罪人一項絕對的保證，他授予教會赦罪的權柄：「你們領受聖神吧！你們赦免誰的罪，就給誰赦免；你們存留誰的，就給誰存留。」（若 20:22）這就是「寬恕聖事」在教會中的誕生——修和聖事、平安喜樂的聖事！這是復活基督對我們的溫柔；復活基督的第一份禮物，就是使我們可以從所有傷痛中站起來。

天主的寬恕與人的懺悔是連在一起的；懺悔的人肯得定到天主的寬恕。

但人又如何可以肯定他的懺悔已得到接納呢？為回答這問題，天主建立教會，作為人間的裁判者，給予「罪得赦免」的保證，及帶來平安。這樣，修和聖事誕生了，即通過教會的「肯定」，罪人得到天主寬恕的「保證」，而重獲心靈的平安。

時常有人問，為什麼「天主的寬恕」需要經過司鐸的寬恕。其實答案是很顯淺的：我們的每項罪過，不單辜負了天主，也辜負了弟兄姊妹；事實上，任何罪過都是出於「自私」，無論對人對天主。為此，基督規定：如果我們要得到「天主寬恕」，就要首先請求「弟兄姊妹的寬恕」。我跪在司鐸面前；司鐸代表著我的弟兄姊妹；當司鐸——即我的弟兄姊妹——寬恕我，天主也寬恕我。

我們也必須寬恕

耶穌清楚告訴我們，且不斷重複給我們親自示範：我們必須寬恕。

「求你寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣。」如果由我們編寫「主禱文」，我們很可能會這樣寫：「天父，寬恕我們的罪過，就算我們許多時候都無法寬恕別人。」這不是耶穌的做法。他不矯飾的說：不可妥協！不管什麼代價，你都必須寬恕！

有一天，伯多祿心想炫耀一番，他可以寬恕七次，即比猶太人寬恕三次多了四次。耶穌卻回答說：「我不對你說：直到七次，而是到七十個七次。」（瑪 18:22）

在「主禱文」之後，瑪竇補充：「你們若寬免別人的過犯，你們的天父也必寬免你們的；但你們若不寬免別人的，你們的父也必不寬免你們的過犯。」（瑪 6:14-15）

因此，我們要慷慨寬恕。但是，當難於寬恕時，怎辦呢？當某人令我受傷害，全是他的錯？當憤恨摧毀了我心靈的平安，且像毒藥般灼痛我心，我又怎辦呢？這裡有一些建議：

1. 每當你發覺自己因別人的過錯而受苦時，就全心求天主祝福那傷害你的人吧！這是「治癒」

的祈禱，賜你平安；這是天主的寬恕，要臨於他人和你身上。

2. 不要在言語中提及傷害你的人的名字。「保持沉默」的策略是關鍵的。縱使全世界都在談論那人，你雖然也可以說很多，但你要大方地保持沉默。這是另一種寬恕，十分珍貴；它淨化你，幫助你成長，使你成為寬大為懷和慷慨的人。

不要讓我們陷於誘惑 又不我許陷於誘惑

「不要讓我們陷於誘惑」這句話，也許看起來有些奇怪，而且容易被誤解。我們是否請求天主不要誘惑我們？

雅各伯書中有數節經文，可用作解釋：「人受誘惑，不可說：『我為天主所誘惑』，因為天主不會為惡事所誘惑，他也不誘惑人。每個人受誘惑，都是為自己的私慾所勾引，所餌誘。」（雅 1:13-14）

誘惑、奮鬥、考驗

這裡希臘文 *peirasmós* 可譯作「誘惑」、「奮鬥／掙扎」又或可解作「受考驗」、「受鑒定」，或現代人所說的「受測試」。

例如，保祿說：「我們該考查考查自己，是否仍站在信德上。」（格後 13:5）

換另一說法，是「測試一下自己，看你是否在信德之中」，也就是說「測試一下吧」。

所以，「誘惑」這詞，可以有三重意思：第一、純粹和簡單的「誘惑」；第二、「奮鬥／掙扎」；第三、「考驗」；可解作「測驗」、「受鑒定」、「受測試」。

為精確了解，不能只看「誘惑」一詞，因為它有點含糊。我們須留意上下文。

上下文指出，這句所求的是「救恩」，因為，作為平行句的下句是「但救我們免於凶惡」，即求天主從那惡者 (the evil one) 手中拯救我們。

早期教父戴都良、西彼廉、奧思定把這句譯為：「不要任由我們在試探中受踐踏」。

因此，「不要讓我們陷於誘惑」，可以這樣解釋：「當我們受到考驗時，請不要離棄我們」；「當你測試我們時，請不要放棄我們」；「當你試探我們時，請來扶助我們的軟弱」。

考驗是必須的

當天主讓我們受考驗時，我們不要驚訝；當我們需要奮鬥（掙扎）時，也不該驚訝。如果不需掙扎和奮鬥，才令人吃驚，因為天主把生命賜給了我們，就是要讓我們奮力前進，而不是睡著過去。生命固然要奮鬥，而不要在溫室長大。唯有在奮鬥中，我們的個性才萌芽發展。奮鬥是自愛；征服邪惡就是「愛」；克勝我們的卑鄙就是「愛」。當我們掙扎著愛天主的時候，我們才真正真正知道怎樣去愛他。

為此，耶穌祈禱：「我不求你將他們從世界上撤去，只求你保護他們脫免邪惡。」（若 17:15）天主以「我們的奮鬥」來拯救我們。

聖奧思定寫道：「天主創造你，並不需要你；但天主拯救你，就需要你。」（講道集 169:13）

稱它是「奮鬥」也好，稱它是「誘惑」也好，不要驚訝，我們需要奮鬥。不要與「誘惑」嬉戲，或與「誘惑」打情罵俏。基督警告：「心神固然切願，但肉體卻軟弱。」（瑪 26:41）你會驚訝：你們的渴望雖強，但勝不過你們的軟弱。

可是，我們卻有保證，能克勝誘惑；基督確切教導我們：「醒寤祈禱吧！免陷於誘惑。」（瑪 26:41）

祈禱是秘訣

沒有什麼問題是祈禱解決不來的；沒有任何誘惑、掙扎或考驗是祈禱不能克勝的。

仰望天主，求他大顯神威，救我們遠離邪惡。每天持續祈求，因為你們不能一下子就根除問題。不斷「敲門」十分重要，天主會為你打開信德的大門。唯獨是你們向信德敞開心扉，天主才可以在你們身上工作。當你們真的明白需要天主，你們才能找到自己的角色。

但救我們免於凶惡

乃救我於凶惡

「主禱文」中的最後一項請求：「但救我們免於凶惡」，是上一句「不要讓我們陷於誘惑」的延伸，並需要一併研讀，才可正確明白。

這句的希臘文鏗鏘有力，表示「把我們奪走離開」，而不僅是「解救我們」。我們求天主以他的力量，把我們奪離邪惡的勢力和侵害，並保護我們。

希臘原文是「凶惡（那惡者）」，用的是人格化的形容詞。「凶惡（那惡者）」這說法在新約聖經中十分普通，指的是撒旦。在莠子的比喻中，耶穌解釋莠子撒落在好麥子當中，使麥子窒息，是那惡者做的：「那撒莠子的『仇人』，即是『魔鬼』。」（瑪 13:39）保祿也說：「要拿起信德作盾牌，使你們能以此撲滅『惡者』的一切火箭」（弗 6:16）

若望則說：「青年們，我給你們寫過：你們是強壯的，天主的話存留在你們內，你們也得勝了『那惡者』。」（若一 2:14）

一股稱為「凶惡」的神秘力量

新約聖經中找到關於「那惡者」的許多不同名字：撒旦、惡魔、魔鬼。

撒旦 (Satan) 是一個普通的名字，意思是「敵人 / 仇人」，源自希伯來文動詞，意即「要成為敵對者」。「惡魔 (Devil)」一詞是形容詞，意思是「告發者」，即希臘文「控訴、誣蔑」之意。「魔鬼 (Demon)」亦是一個希臘字，原意是「陰府的勢力」。

「主禱文」這裡所說的「凶惡」，可以被理解為人格化的「邪惡」。世界有一股神秘力量，稱為「邪惡」；每個人都認識它；它是一股勢不可擋的力量，令人窒息。但是，在「主禱文」中，基督教導我們不要害怕「那邪惡者」，因為基督已徹底戰勝了它。

邪惡的力量圍繞著我們，把自己偽裝起來，威嚇我們；但是，基督告訴我們，有辦法面對它。這辦法就是：「醒寤祈禱吧！免陷於誘惑。」（瑪 26:41）

基督認識我們的軟弱和天真。我們都是沒有機心的孩子，漫不經意，蹦跳於花叢中，忘然採花而不懂防範危機四

伏，魔鬼正在掠食。耶穌教導我們恆心祈禱，以克勝邪惡，慎防粗心大意。只有意識到自己的軟弱，才知道我們多麼需要依靠天主。

撒旦的現身

今天，撒旦有多種現身方式，我們需要詳論它。

魔鬼首先現身於廣泛流傳的「漠視宗教」及「對宗教無知」。撒旦一看到有這麼多愚昧無知的人，就開心了。魔鬼可以愚弄那些愚昧的人做它喜歡的事，利用他們去吞噬一切。

保護自己的方法顯而易見；我們需要好好學習正確的事理。我們要閱讀靈修書籍，深入了解天主聖言。參與「教導」慕道者也是一件有益的事，教學相長，開啟愚蒙，解人疑惑。

撒旦另一種現身方式是「精密的謊言」；說謊成為了一個「系統」。撒旦藉著大眾傳媒騙人，散播虛偽、色情、暴力，及享樂主義。我們吸收了，被荼毒了。我們必須反抗；我們必須譴責和杯葛。我們也需要有創意；盡力而為。

撒旦的第三種現身方式，是廣泛散播「消極主義」。撒旦知道怎樣以「消極主義」污染世人。但是，基督徒不能流於「消極」，因為基督徒知道基督征服了世界；基督是歷史的統治者，他也是「未來」的勝利者。張開你們的眼睛，看一看基督徒在這世上所做的偉大善舉！基督親臨於他的見證人；他們為基督的原故，甚至準備犧牲生命。

在基督的年代，有些人附魔。今天，附魔的人到處都是，只是他們被稱為「上癮者」，暴力成癮、吸毒成癮、酗酒成癮，性上癮。

對基督來說，附魔是「痛苦」的來源；基督解放他們。在今日世界，我們能為附魔者做什麼呢？要做耶穌基督所做的，以無限的憐憫對待他們，帶他們接觸天主的威能。附魔者不能靠我們的多言就獲得釋放；他們需要基督。我們要把基督帶給附魔者。

我們應否因有那麼多「上癮者」、酗酒者、性上癮者、犯罪者圍繞著我們，而感到灰心？不會。基督為他們而來，基督希望治癒他們；基督以無限的溫柔愛他們，希望治癒他們，但基督希望通過我們來達到。

此刻，讓我們坐言起行，奉獻自己的一份，參與「主禱文」的最後一個請求：「救我們免於凶惡」。

主禱文 — 天主經

出版、發行：香港教區禮儀委員會辦事處
香港堅道十六號教區中心十樓

電 話：(852) 2522 7577

傳 真：(852) 2521 8034

電子郵箱：hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

網 址：<http://catholic-dlc.org.hk>

准 印：香港教區主教 湯漢樞機

二零一七年三月一日

出版日期：二零一七年三月

版權所有 · 不得翻印

ISBN 978-988-8224-15-9



香港教區禮儀委員會辦事處 編印

ISBN 978-988-8224-15-9



9 789888 224159